文學初步讀物

長坂坡

羅貫中 著
墨浪 插圖

数字图书馆推广工程
DIGITAL LIBRARY PROMOTION PROJECT

人民文學出版社

出版説明

我們出版這個『文學初步讀物』，是為了適應廣大羣衆迫切的要求，使他們有適當的初步的文學讀物，並從此開始去進一步接觸更多的文學作品。

文學初步讀物的編選範圍大致分四方面：一、在古典文學遺產中比較容易了解的作品；二、『五四』以來有代表性的短篇作品（或長篇中的片斷）；三、當代作家們的創作及羣衆創作中已有一定評價的短篇作品（或長篇中的片斷）；四、翻譯外國文學中可供學習的優秀作品。

所選作品都曾根據可靠版本作過校訂，翻譯作品則選擇可靠的譯文；都加了必要的註解（普通辭典上可以查考的用語，不再加註）；每種並附插圖數幅。

人民文學出版社編輯部

文學初步讀物目錄

黃泥岡	施耐菴著
長坂坡	羅貫中著
大鬧天宮	吳承恩著
祝福	魯迅著
寒假的一天	葉聖陶著
爲奴隸的母親	柔石著
大雜院裏的人們	老舍著
老楊同志	趙樹理著
參軍	周立波著
王媽媽	駱賓基著
姚長庚一家人	楊朔著
幸福	秦兆陽著
射手	寒風著
在鞍鋼工地上	陸灝著
我要讀書	高玉寶著
我感謝黨	張積慧著
獻身	高爾基著
築路	尼·奧斯特洛夫斯基著
貢獻	波列伏依著
卓婭	希克梅特著

DIGITAL LIBRARY PROMOTION PROJECT

1
857.4-6
482
(999-3)
3 0475 5790 9

本書說明

這個故事是從三國演義選出的，寫『火燒赤壁』之前，曹操大軍南下，襄陽劉琮投降，劉備無力抵抗，只好向南撤退，在當陽縣景山被曹兵追上，備將趙雲在重圍中和曹兵死戰，終於救出了甘夫人和公子阿斗。古時戰鬥場面和趙雲、張飛等人的性格寫得非常生動。是三國演義中一段出色文字。

304134
北京圖書館藏

2

長坂坡

卻說玄德引十數萬百姓，三千餘軍馬，一程程挨着往江陵進發。趙雲保護老小，張飛斷後。孔明曰：『雲長往江夏去了，絶無回音，不知若何。』玄德曰：『敢煩軍師親自走一遭。劉琦感公昔日之敎，今若見公親至，事必諧矣。』孔明允諾，便同劉封引五百軍先往江夏求救去了。當日玄德自與簡雍、糜竺、糜芳同行。正行間，忽然一陣狂風在馬前刮起，塵土沖天，平遮紅日。玄德驚曰：『此何兆也？』簡雍頗明陰陽，袖占一課，失驚曰：『此大凶之兆也。應在今夜。主公可速棄百姓而走。』玄德曰：『百姓從新野相隨至此，吾安忍棄之？』雍曰：『主公若戀而不棄，禍不遠矣。』玄德問：『前面是何處？』左右答曰：『前面是當陽縣。有座山名為景山。』玄德便敎就此山紮住。時秋末冬初，涼風透骨；黃昏將近，哭聲遍野。至四更時分，只聽得西北喊聲震地而來。玄德大驚，急上馬引本部精兵二千餘人迎敵。曹兵掩至，勢不可當。玄德死戰。正在危迫之際，幸得張飛引軍至，殺開一條血

路，救玄德望東而走。文聘當先攔住。玄德罵曰：『背主之賊㊀，尚有何面目見人！』文聘羞慚滿面，引兵自投東北去了。張飛保着玄德，且戰且走。奔至天明，聞喊聲漸漸遠去，玄德方纔歇馬。看手下隨行人，止有百餘騎；百姓老小幷糜竺、糜芳、簡雍、趙雲等一干人，皆不知下落。玄德大哭曰：『十數萬生靈，皆因戀我，遭此大難；諸將及老小，皆不知存亡；雖土木之人，寧不悲乎？』

正悽惶時，忽見糜芳面帶數箭，踉蹌而來，口言：『趙子龍反投曹操去了也！』玄德叱曰：『子龍是我故交，安肯反乎？』張飛曰：『他今見我等勢窮力盡，或者反投曹操，以圖富貴耳。』玄德曰：『子龍從我於患難，心如鐵石，非富貴所能動搖也。』糜芳曰：『我親見他投西北去了。』張飛曰：『待我親自尋他去。若撞見時，一鎗刺死！』玄德曰：『休錯疑了。豈不見你二兄誅顏良、文醜之事乎？㊁子龍此去，必有事故。我料子龍必不棄我也。』張飛那裏肯聽，引二十餘騎，至長坂橋。見橋東有一帶樹木，飛生一計，教所從二十餘騎，都砍下樹枝，拴在馬尾上，在樹林內往來馳騁，冲

㊀文聘原是劉表部下，這次曹兵南下，他便降了曹操，所以玄德罵他是『背主之賊』。

起塵土，以為疑兵。飛卻親自橫矛立馬於橋上，向西而望。

卻說趙雲自四更時分，與曹軍廝殺，往來衝突，殺至天明，尋不見玄德，又失了玄德老小。雲自思曰：『主人將甘、糜二夫人，與小主人阿斗，託付在我身上；今日軍中失散，有何面目去見主人？不如去決一死戰，好歹要尋主母與小主人下落！』回顧左右，只有三四十騎相隨。雲拍馬在亂軍中尋覓，二縣百姓號哭之聲，震天動地；中箭着鎗，拋男棄女而走者，不計其數。趙雲正走之間，見一人臥在草中，視之，乃簡雍也。雲急問曰：『曾見兩位主母否？』雍曰：『二主母棄了車仗，抱阿斗而走。我飛馬趕去，轉過山坡，被一將刺了一鎗，跌下馬來，馬被奪了去。我爭鬥不得，故臥在此。』雲乃將從人所騎之馬，借一匹與簡雍騎坐；又着二卒扶護簡雍先去，『報與主人：我上天入地，好歹尋主母與小主人來。如尋不見，死在沙場上也！』說罷，拍馬望長坂坡而去。忽一人大叫：『趙將軍那裏去？』雲勒馬問曰：

㊁ 你二兄指關羽。從前關羽，和劉備失散，降了曹操，曹操和袁紹作戰，關羽幫助曹操殺了袁紹的兩員大將——顏良、文醜，最後仍離了曹營，來找劉備相會。剛到古城，張飛也是不相信他。

『你是何人？』答曰：『我乃劉使君帳下護送車仗的軍士，被箭射倒在此。』趙雲便問二夫人消息。軍士曰：『恰纔見甘夫人披頭跣足，相隨一夥百姓婦女，投南而走。』雲見說，也不顧軍士，急縱馬望南趕去。只見一夥百姓，男女數百人，相攜而走。雲大叫曰：『內中有甘夫人否？』夫人在後面望見趙雲，放聲大哭。雲下馬插鎗而泣曰：『使主母失散，雲之罪也！糜夫人與小主人安在？』甘夫人曰：『我與糜夫人被逐，棄了車仗，雜於百姓內步行，又撞見一枝軍馬衝散。糜夫人與阿斗不知何往。我獨自逃生至此！』正言間，百姓發喊，又撞出一枝軍來。趙雲拔鎗上馬看時，面前馬上綁着一人，乃糜竺也。背後一將，手提大刀，引着千餘軍，乃曹仁部將淳于導，拿住糜竺，正要解去獻功。趙雲大喝一聲，挺鎗縱馬，直取淳于導。導抵敵不住，被雲一鎗刺落馬下，向前救了糜竺，奪得馬二匹。雲請甘夫人上馬，殺開條大路，直送至長坂坡。只見張飛橫矛立馬於橋上，大叫：『子龍，你如何反我哥哥？』雲曰：『我尋不見主母與小主人，因此落後，何言反耶？』飛曰：『若非簡雍先來報信，我今見你，怎肯干休也！』雲曰：『主公在何處？』飛曰：『只在前面不遠。』雲謂糜竺曰：『糜子仲保甘夫人先行，待

我仍往尋糜夫人與小主人去。』言罷，引數騎再回舊路。正走之間，見一將手提鐵鎗，背着一口劍，引十數騎躍馬而來。趙雲更不打話，直取那將。交馬只一合，把那將一鎗刺倒，從騎皆走。原來那將乃曹操隨身背劍之將夏侯恩也。曹操有寶劍二口：一名『倚天』，一名『青釭』。倚天劍自佩之，青釭劍令夏侯恩佩之。那青釭劍砍鐵如泥，鋒利無比。當時夏侯恩自恃勇力，背着曹操，只顧引人搶奪擄掠，不想撞着趙雲，被他一鎗刺死，奪了那口劍，看靶上有金嵌『青釭』二字，方知是寶劍也。雲插劍提鎗，復殺入重圍；回顧手下從騎，已沒一人，只剩得孤身。雲並無半點退心，只顧往來尋覓；但逢百姓，便問糜夫人消息。忽一人指曰：『夫人抱着孩兒，左腿上着了鎗，行走不得，只在前面牆缺內坐地。』趙雲聽了，連忙追尋。只見一個人家，被火燒壞土牆，糜夫人抱着阿斗，坐於牆下枯井之傍啼哭。雲急下馬伏地而拜。夫人曰：『妾得見將軍，阿斗有命矣。望將軍可憐他父親飄蕩半世，只有這點骨血。將軍可護持此子，教他得見父面，妾死無恨！』雲曰：『夫人受難，雲之罪也。不必多言，請夫人上馬。雲自步行死戰，保夫人透出重圍。』糜夫人曰：『不可！將軍豈可無馬？此子全賴將軍保護。妾已重

傷，死何足惜！望將軍速抱此子前去，勿以妾為累也。』雲曰：『喊聲將近，追兵已至，請夫人速速上馬。』糜夫人曰：『妾身委實難去，休得兩誤。』乃將阿斗遞與趙雲曰：『此子性命全在將軍身上！』趙雲三回五次，請夫人上馬，夫人只不肯上馬。四邊喊聲又起。雲厲聲曰：『夫人不聽吾言，追軍若至，為之奈何？』糜夫人乃棄阿斗於地，翻身投入枯井中而死。趙雲見夫人已死，恐曹軍盜屍，便將土牆推倒，掩蓋枯井。掩訖，解開勒甲縧，放下掩心鏡，將阿斗抱護在懷，綽鎗上馬。早有一將，引一隊步軍至，乃曹洪部將晏明也，持三尖兩刃刀來戰趙雲。不三合，被趙雲一鎗刺死，殺散眾軍，衝開一條路。正走間，前面又一枝軍馬攔路。當先一員大將，旗號分明，大書『河間張郃』。雲更不答話，挺鎗便戰。約十餘合，雲不敢戀戰，奪路而走。背後張郃趕來，雲加鞭而行，不想趷躂一聲，連馬和人，顛入土坑之內。張郃挺鎗來刺，忽然一道紅光，從土坑中滾起；那匹馬平空一躍，跳出坑外。張郃見了，大驚而退。趙雲縱馬正走，背後忽有二將大叫：『趙雲休走！』前面又有二將，使兩般軍器，截住去路。後面趕的是馬延、張顗；前面阻的是焦觸、張南；都是袁紹手下降將。趙雲力戰四將，曹軍一

“此子性命全在將軍身上!”

齊擁至。雲乃拔青釭劍亂砍。手起處，衣甲透過，血如湧泉。殺退衆軍將，直透重圍。

卻說曹操在景山頂上，望見一將，所到之處，威不可當，急問左右是誰。曹洪飛馬下山大叫曰：『軍中戰將可留姓名。』雲應聲曰：『吾乃常山趙子龍也。』曹洪回報曹操。操曰：『真虎將也！吾當生致㊀之。』遂令飛馬傳報各處：『如趙雲到，不許放冷箭，只要捉活的。』因此趙雲得脫此難；此亦阿斗之福所致也。這一場殺，趙雲懷抱後主，直透重圍，砍倒大旗兩面，奪槊三條；前後鎗刺劍砍，殺死曹營名將五十餘員。趙雲當下殺透重圍，已離大陣，血滿征袍。正行間，山坡下又撞出兩枝軍，乃夏侯惇部將鍾縉、鍾紳兄弟二人，一個使大斧，一個使畫戟，大喝：『趙雲快下馬受縛！』二人攔住趙雲廝殺。趙雲挺鎗便刺。鍾縉當先揮大斧來迎。兩馬相交，戰不三合，被雲一鎗刺落馬下，奪路便走。背後鍾紳持戟趕來，馬尾相啣，那枝戟只在趙雲後心內弄影。雲急撥轉馬頭，恰好兩胸相拍。雲左手持鎗隔過畫戟，右手拔出青釭寶劍砍去，帶盔連腦，砍去一半，紳落馬而死，

㊀ 生致，就是捉活的。

餘衆奔散。趙雲得脫，望長坂橋而走。只聞後面喊聲大震。原來文聘引軍趕來。趙雲到得橋邊，人困馬乏。見張飛挺矛立馬於橋上，雲大呼曰：『翼德援我！』飛曰：『子龍速行，追兵我自當之。』

雲縱馬過橋，行二十餘里，見玄德與衆人憩於樹下。雲下馬伏地而泣。玄德亦泣。雲喘息而言曰：『趙雲之罪，萬死猶輕！糜夫人身帶重傷，不肯上馬，投井而死。雲只得推土牆掩之；懷抱公子，身突重圍；賴主公洪福，幸而得脫。適來公子尚在懷中啼哭，此一會不見動靜，想是不能保也。』遂解視之。原來阿斗正睡着未醒。雲喜曰：『幸得公子無恙！』雙手遞與玄德。玄德接過，擲之於地曰：『為汝這孺子，幾損我一員大將！』趙雲忙向地下抱起阿斗，泣拜曰：『雲雖肝腦塗地，不能報也！』

卻說文聘引軍追趙雲至長坂橋，只見張飛倒竪虎鬚，圓睜環眼，手綽蛇矛，立馬橋上；又見橋東樹林之後，塵頭大起，疑有伏兵，便勒住馬，不敢近前。俄而曹仁、李典、夏侯惇、夏侯淵、樂進、張遼、張郃、許褚等都至。見飛怒目橫矛，立馬於橋上，又恐是諸葛孔明之計，都不敢近前。紮住

飛怒目橫矛，立馬於橋上。

陣脚，一字兒擺在橋西，使人飛報曹操。操聞知，急上馬，從陣後來。張飛圓睜環眼，隱隱見後軍青羅傘蓋、旄鉞旌旗來到，料得是曹操心疑，親自來看。飛乃厲聲大喝曰：『我乃燕人張翼德也！誰敢與我決一死戰？』聲如巨雷。曹軍聞之，盡皆股栗❶。曹操急令去其傘蓋，回顧左右曰：『我向曾聞雲長言：翼德於百萬軍中，取上將之首，如探囊取物。今日相逢，不可輕敵。』言未已，張飛睜目又喝曰：『燕人張翼德在此！誰敢來決死戰？』曹操見張飛如此氣概，頗有退心。飛望見曹操後軍陣脚移動，乃挺矛又喝曰：『戰又不戰，退又不退，却是何故？』喊聲未絕，曹操身邊夏侯傑驚得肝膽碎裂，倒撞於馬下。操便回馬而走。於是諸軍衆將一齊望西逃奔。正是：黄口孺子，怎聞霹靂之聲？病體樵夫，難聽虎豹之吼。一時棄鎗落盔者，不計其數。人如潮湧，馬似山崩，自相踐踏。

却說曹操懼張飛之威，驟馬望西而走，冠簪盡落，披髮奔逃。張遼、許褚趕上，扯住轡環。曹操倉皇失措。張遼曰：『丞相休驚。料張飛一人，何

❶股栗，就是嚇得兩腿發抖。

足深懼！今急回軍殺去，劉備可擒也。』曹操方纔神色稍定，乃令張遼、許褚再至長坂橋探聽消息。

且說張飛見曹軍一擁而退，不敢追趕；速喚回原隨二十餘騎，解去馬尾樹枝，令將橋梁拆斷，然後回馬來見玄德，具言斷橋一事。玄德曰：『吾弟勇則勇矣，惜失於計較。』飛問其故。玄德曰：『曹操多謀，汝不合拆斷橋梁。彼必追至矣。』飛曰：『他被吾一喝，倒退數里，何敢再追？』玄德曰：『若不斷橋，彼恐有埋伏，不敢進兵；今拆斷了橋，彼料我無軍而怯，必來追趕。彼有百萬之衆，雖涉江、漢，可填而過，豈懼一橋之斷耶？』於是卽刻起身，從小路斜投漢津，望沔陽路而走。

書號 239 字數 5000

長　坂　坡

著　者　羅　貫　中

出版者　人民文學出版社
（北京東四頭條胡同四號）

發行者　中國圖書發行公司

京 1—100000　一九五三年十二月北京第一版
定價 400 元　一九五三年十二月上海第一次印刷

7.46
2
99-3)

人民文學出版社